

# HERZ PUMPFIX BASIC

Normblatt für 1 4510 XX, Ausgabe 0224

## Inhaltsverzeichnis

• Allgemeine Informationen.....	2
• HERZ PUMPFIX Direkt BASIC (1 4510 7X, 1 4510 8X).....	3
DN 25	
DN 32	
• HERZ PUMPFIX Mix BASIC (1 4510 7X, 1 4510 8X).....	5
DN 25	
DN 32	
• HERZ PUMPFIX Konstant BASIC (1 4510 78, 1 4510 79).....	7
DN 25	
• HERZ PUMPFIX Kugelhahn mit Rückschlagventil.....	9
DN 25	
DN 32	
• HERZ PUMPFIX BASIC Zubehör.....	10

# HERZ PUMPFIX BASIC

## Pumpengruppen

Allgemeine Informationen

### ☑ Beschreibung der HERZ PUMPFIX Pumpengruppe

HERZ PUMPFIX Pumpengruppe ist ein hochwertiges Produkt, das unter ständiger Qualitätskontrolle während des Herstellungsprozesses montiert und druckgetestet wird.

Die Vorteile der Pumpengruppe sind:

- Alle integrierten Komponenten sind das Ergebnis unserer eigenen Entwicklung.
- Permanente Qualitätskontrolle der Produktion in unseren eigenen Fabriken.
- Wir liefern komplette Pumpengruppen.
- Einfache Installation und Wartung.
- Umwälzpumpe mit Installationslängen von 130 mm, 180 mm, 240 mm und 280 mm.
- Verbindungsdistanz zwischen Vorlauf und Rücklauf: 125 mm (DN20 - DN32), 180 mm (DN40 - DN50).
- Alle Pumpengruppen sind entweder mit oder ohne Umwälzpumpe erhältlich.

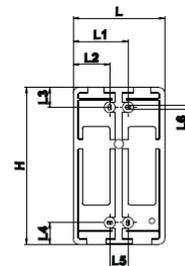
### ☑ Montage

Die Pumpengruppe wird vertikal montiert, wobei die Kugelhähne mit Thermometer nach oben zeigen. Die Verbindung zum Kessel oder Verteiler erfolgt von unten mit Außengewinde. Die Verbindung zu den Verbrauchern erfolgt von oben mit Innengewinde.

Jedes HERZ PUMPFIX muss auf einem Montagesatz montiert werden. Jede Pumpengruppe ist mit zwei Montageplatten ausgestattet.

### ☑ Installationsmaße der Montageplatte

DN	L, mm	H, mm	L1, mm	L2, mm	L3, mm	L4, mm	L5, mm	L6, mm
20	250	390	150	100	50	56,3	50,8	8,5
25	250	430	150	100	50	54,3	58,8	8,5
32	250	430	150	100	50	54,3	58,8	8,5
40	422	845	300	151	95	86	180	10,2
50	422	845	300	151	95	86	180	10,2



### ☑ Wartung

Gemäß EN 806-5 (Punkt 6. Betrieb) müssen Kugelhähne immer vollständig geöffnet oder geschlossen sein und in regelmäßigen Abständen betätigt werden, um sicherzustellen, dass sie betriebsbereit bleiben. Daher müssen HERZ Kugelhähne regelmäßig geschlossen und geöffnet werden (mindestens zweimal im Jahr, alle 6 Monate). Dies verhindert das Blockieren der Kugelhähne, reduziert Ablagerungen von Sedimenten und verringert die Möglichkeit von Korrosion innerhalb der Kugelhähne. Die Umwälzpumpe kann durch Schließen der Kugelhähne isoliert werden und kann daher gewartet werden, ohne das System entleeren zu müssen.

Reparaturen am Gerät dürfen nur von autorisierten Personen durchgeführt werden.

### ☑ Entsorgungshinweise

Die Entsorgung von HERZ PUMPFIX Pumpengruppen darf weder die Gesundheit noch die Umwelt gefährden. Es müssen nationale gesetzliche Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung der HERZ PUMPFIX Pumpengruppen eingehalten werden.

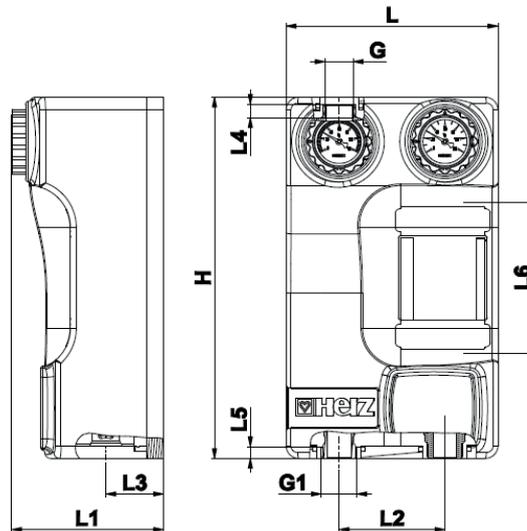
Gemäß Artikel 33 der REACH-Verordnung (EG-Nr. 1907/2006) sind wir verpflichtet darauf hinzuweisen, dass das Material Blei in der SVHC-Liste aufgeführt ist und dass alle Messingkomponenten, die in unseren Produkten hergestellt werden, mehr als 0,1% (w / w) Blei enthalten (CAS: 7439-92-1 / EINECS: 231-100-4). Da Blei ein Bestandteil einer Legierung ist, ist tatsächliche Exposition nicht möglich und daher sind keine zusätzlichen Informationen zur sicheren Verwendung erforderlich.

# HERZ PUMPFIX BASIC

## Direkt DN25, DN32

Normblatt 1 4510 7X, 1 4510 8X

### ☑ Abmessungen



Bestellnr.	DN	Pumpe	Kvs	L [mm]	H [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]	G* ["]	L4 [mm]	L5 [mm]	G1** ["]	L6 [mm]
1 4510 71	25	WILO PARA 25-180/6-43/SC -12	20	250	430	209	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 70	25	mit Pumpe	20	250	430	180	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 81	32	WILO PARA 30-180/6-43/SC -12	28	250	430	209	125	68	1-1/4	16	12	1-1/2	180
1 4510 80	32	mit Pumpe	28	250	430	180	125	68	1-1/4	16	12	1-1/2	180

\*Innengewinde

\*\*Außengewinde

### ☑ Material und Konstruktion

Kugelhahn mit Thermometer:

Kugel:

Griff des Kugelhahns mit Thermometer:

Abstandshalter:

Gewindeanschlüsse des Absperrventils:

Gewindeanschluss der Pumpengruppe:

Spindel:

Spindeldichtungen:

Kugeldichtungen:

Dichtungen:

Wärmedämmmaterial der Pumpengruppe:

geschmiedetes Messing nach EN 12165

geschmiedetes Messing gemäß EN 12165, verchromt

Kunststoff, PA66 GF30

pulverbeschichteter Stahl (schwarz)

Innengewinde gemäß ISO 7-1

Außengewinde gemäß ISO 228-1

bearbeitetes Messing gemäß EN12164

NBR / EPDM

PTFE

EPDM

EPP

### ☑ Betriebsdaten

Nenndruck:

max. 10 bar

Maximale Betriebstemperatur:

110 °C

Kurzzeitige Belastung:

120 °C < 15 s

Minimale Betriebstemperatur:

0 °C (Wasser 0,5 °C)

Öffnungsdruck für Rückschlagventil:

200 mmWs

Mischungsverhältnis Propylenglykol:

25-50 %

### ☑ **Medium:**

Heizungswasser gemäß ÖNORM H5195 oder VDI-Standard 2035. Die Verwendung von Ethylenglykol oder Propylenglykol im Mischungsverhältnis von 25-50 % ist erlaubt. EPDM-Dichtungen können durch Mineralölschmierstoffe beeinträchtigt werden und somit zum Versagen der EPDM-Dichtungen führen. Bitte beachten Sie die Herstellerdokumentation bei Verwendung von Ethylenglykolprodukten zur Frost- und Korrosionsschutz.

### ☑ **Anwendungsbereich**

Die HERZ-PUMPFIX Pumpengruppe wird in Heizungs- und Kältesystemen in Wohnbereichen eingesetzt. Die Installation von Umwälzpumpen verschiedener Hersteller und Typen ist möglich.

Die HERZ PUMPFIX Direct BASIC Pumpengruppe kann verwendet werden:

- zum Befüllen von Warmwasserspeichern,
- für modulierende Heizungssysteme.

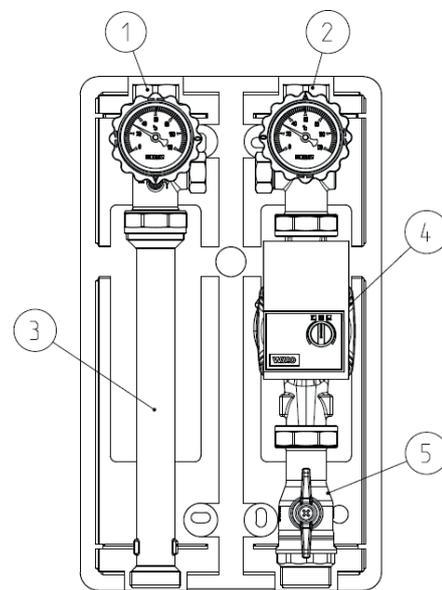
Die DN25/32 HERZ-PUMPFIX BASIC Pumpengruppe kann mit einem Überströmventil (1 4514 99) ausgerüstet werden.

### ☑ **Komponenten der HERZ PUMPFIX BASIC Direkt**

DN 25 - DN 32

1. Kugelhahn mit Thermometer (blau) und Rückschlagventil
2. Kugelhahn mit Thermometer (rot)
3. Abstandshalter
4. Umwälzpumpe\*
5. Kugelhahn

\*Siehe Übersichtstabelle



### ☑ **Wartungsanweisung**

Gemäß EN 806-5 (Punkt 6. Betrieb) müssen Kugelhähne immer in ihrer vollständig geöffneten oder geschlossenen Position sein und in regelmäßigen Abständen betätigt werden, um sicherzustellen, dass sie betriebsbereit bleiben. Daher müssen HERZ Kugelhähne regelmäßig geschlossen und geöffnet werden (mindestens zweimal im Jahr, alle 6 Monate). Dies verhindert das Blockieren des Kugelhahns, reduziert Ablagerungen und verringert die Möglichkeit von Korrosion im Inneren des Ventils.

### ☑ **Entsorgungsanweisungen**

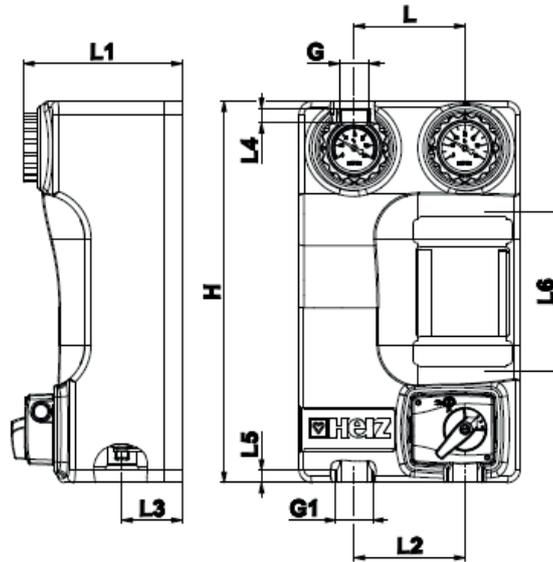
Die Entsorgung der HERZ Pumpengruppe darf weder die Gesundheit noch die Umwelt gefährden. Es müssen die nationalen gesetzlichen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung der HERZ Pumpengruppe beachtet werden.

# HERZ PUMPFIX BASIC

## MIX DN25, DN32

Normblatt 1 4510 7X, 1 4510 8X

### ☑ Abmessungen



Bestellnr.	DN	Pumpe	BP	Kvs	L [mm]	H [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]	G* ["]	L4 [mm]	L5 [mm]	G1** ["]	L6 [mm]
1 4510 75	25	WILO PARA 25-180/6-43/SC -12	JA	4	250	430	209	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 76	25	WILO PARA 25-180/6-43/SC -12	JA	6,3	250	430	209	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 77	25	WILO PARA 25-180/6-43/SC -12	JA	10	250	430	209	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 72	25	ohne Pumpe	JA	4	250	430	186	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 73	25	ohne Pumpe	JA	6,3	250	430	186	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 74	25	ohne Pumpe	JA	10	250	430	186	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 84	32	WILO PARA 30-180/6-43/SC -12	NEIN	10	250	430	209	125	68	1-1/4	16	12	1-1/2	180
1 4510 85	32	WILO PARA 30-180/6-43/SC -12	NEIN	16	250	430	209	125	68	1-1/4	16	12	1-1/2	180
1 4510 82	32	ohne Pumpe	NEIN	10	250	430	186	125	68	1-1/4	16	12	1-1/2	180
1 4510 83	32	ohne Pumpe	NEIN	16	250	430	186	125	68	1-1/4	16	12	1-1/2	180

\*Innengewinde

\*\*Außengewinde

BP – Bypass am Mischventil

### ☑ Material und Konstruktion

Kugelhahn mit Thermometer:

Kugel:

Griff des Kugelhahns mit Thermometer:

Abstandshalter:

Gewindeanschlüsse des Absperrventils:

Gewindeanschluss der Pumpengruppe:

Spindel:

Spindeldichtungen:

Kugeldichtungen:

Dichtungen:

Wärmedämmmaterial der Pumpengruppe:

geschmiedetes Messing nach EN 12165

geschmiedetes Messing gemäß EN 12165, verchromt

Kunststoff, PA66 GF30

pulverbeschichteter Stahl (schwarz)

Innengewinde gemäß ISO 7-1

Außengewinde gemäß ISO 228-1

bearbeitetes Messing gemäß EN12164

NBR / EPDM

PTFE

EPDM

EPP

### ☑ Betriebsdaten

Nenndruck:	max. 10 bar
Maximale Betriebstemperatur:	110 °C
Kurzzeitige Belastung:	120 °C < 15 s
Minimale Betriebstemperatur:	0 °C (Wasser 0,5 °C)
Öffnungsdruck für Rückschlagventil:	200 mmWs
Mischungsverhältnis Propylenglykol:	25-50 %

### ☑ Medium:

Heizungswasser gemäß ÖNORM H5195 oder VDI-Standard 2035. Die Verwendung von Ethylenglykol oder Propylenglykol im Mischungsverhältnis von 25-50 % ist erlaubt. EPDM-Dichtungen können durch Mineralölschmierstoffe beeinträchtigt werden und somit zum Versagen der EPDM-Dichtungen führen. Bitte beachten Sie die Herstellerdokumentation bei Verwendung von Ethylenglykolprodukten zur Frost- und Korrosionsschutz.

### ☑ Anwendungsbereich

Die HERZ-PUMPFIX Pumpengruppe wird in Heizungs- und Kühlsystemen in Wohnbereichen eingesetzt. Die Installation von Umwälzpumpen verschiedener Hersteller und Typen ist möglich. Das integrierte 3-Wege-Ventil kann in Kombination mit dem Stellantrieb für Mischvorgänge verwendet werden.

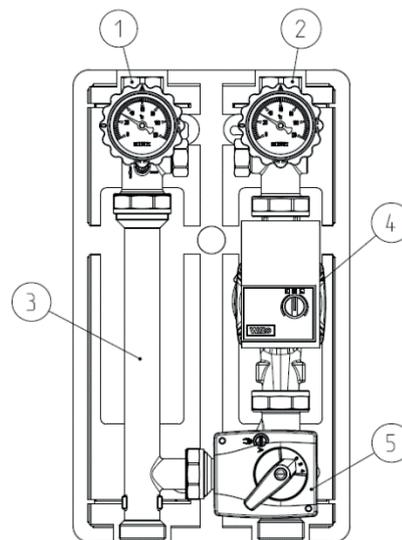
Die DN20/25/32 HERZ-PUMPFIX-Pumpengruppe kann mit einem Überströmventil (1 4514 99) ausgerüstet werden.

### ☑ Komponenten von HERZ PUMPFIX BASIC Mix

DN 25 - DN 32

1. Kugelhahn mit Thermometer (blau) und Rückschlagventil
2. Kugelhahn mit Thermometer (rot)
3. Abstandshalter
4. Umwälzpumpe\*
5. Drei-Wege-Ventil mit Stellantrieb (1 2137 2X)

\*Siehe Übersichtstabelle



### ☑ Wartungsanweisung

Gemäß EN 806-5 (Punkt 6. Betrieb) müssen Kugelhähne immer in ihrer vollständig geöffneten oder geschlossenen Position sein und in regelmäßigen Abständen betätigt werden, um sicherzustellen, dass sie betriebsbereit bleiben. Daher müssen HERZ Kugelhähne regelmäßig geschlossen und geöffnet werden (mindestens zweimal im Jahr, alle 6 Monate). Dies verhindert das Blockieren des Kugelhahns, reduziert Ablagerungen und verringert die Möglichkeit von Korrosion im Inneren des Ventils.

### ☑ Entsorgungsanweisungen

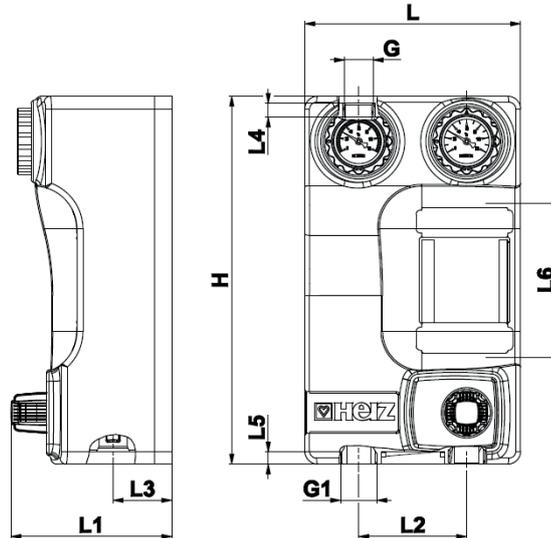
Die Entsorgung der HERZ-Pumpengruppe darf weder die Gesundheit noch die Umwelt gefährden. Es müssen die nationalen gesetzlichen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung der HERZ Pumpengruppe beachtet werden.

# HERZ PUMPFIX BASIC

## Konstant DN25, DN32

Normblatt 1 4510 78, 1 4510 79

### ☑ Abmessungen



Bestellnr.	DN	Pumpe	BP	Kvs	L [mm]	H [mm]	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]	G* ["]	L4 [mm]	L5 [mm]	G1** ["]	L6 [mm]
1 4510 79	25	WILO PARA 25-180/6-43/SC -12	JA	2,6	250	430	209	125	68	1	16	12	1-1/4	180
1 4510 78	25	ohne Pumpe	JA	2,6	250	430	190	125	68	1	16	12	1-1/4	180

\*Innengewinde

\*\*Außengewinde

BP – Bypass am Mischventil

### ☑ Material und Konstruktion

Kugelhahn mit Thermometer:  
Kugel:  
Griff des Kugelhahns mit Thermometer:  
Abstandshalter:  
Gewindeanschlüsse des Absperrventils:  
Gewindeanschluss der Pumpengruppe:  
Spindel:  
Spindeldichtungen:  
Kugeldichtungen:  
Dichtungen:  
Wärmedämmmaterial der Pumpengruppe:

geschmiedetes Messing nach EN 12165  
geschmiedetes Messing gemäß EN 12165, verchromt  
Kunststoff, PA66 GF30  
pulverbeschichteter Stahl (schwarz)  
Innengewinde gemäß ISO 7-1  
Außengewinde gemäß ISO 228-1  
bearbeitetes Messing gemäß EN12164  
NBR / EPDM  
PTFE  
EPDM  
EPP

### ☑ Betriebsdaten

Nennndruck: max. 10 bar  
Maximale Betriebstemperatur: 110 °C  
Kurzzeitige Belastung: 120 °C < 15 s  
Minimale Betriebstemperatur: 0 °C (Wasser 0,5 °C)  
Öffnungsdruck für Rückschlagventil: 200 mmWs  
Mischungsverhältnis Propylenglykol: 25-50 %

### ☑ **Medium:**

Heizungswasser gemäß ÖNORM H5195 oder VDI-Standard 2035. Die Verwendung von Ethylenglykol oder Propylenglykol im Mischungsverhältnis von 25-50 % ist erlaubt. EPDM-Dichtungen können durch Mineralölschmierstoffe beeinträchtigt werden und somit zum Versagen der EPDM-Dichtungen führen. Bitte beachten Sie die Herstellerdokumentation bei Verwendung von Ethylenglykolprodukten zur Frost- und Korrosionsschutzes.

### ☑ **Anwendungsbereich**

Die HERZ-PUMPFIX Konstant Pumpengruppe wird in Heizungswassersystemen in Wohnbereichen verwendet. Die Installation von Umwälzpumpen verschiedener Hersteller und Typen ist möglich.

Die HERZ-PUMPFIX Konstant kann für die thermostatische Steuerung des Heizkreises verwendet werden (zum Beispiel für Fußbodenheizungssysteme).

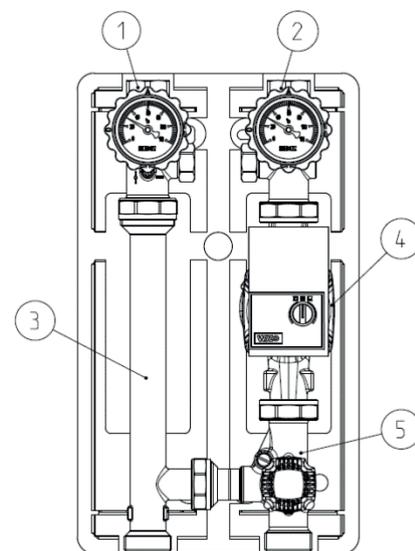
Die HERZ-PUMPFIX DN25 Pumpengruppe Konstant kann mit einem Überströmventil (1 4514 99) ausgerüstet werden.

### ☑ **Komponenten der HERZ PUMPFIX BASIC Konstant**

DN 25 - DN 32

1. Kugelhahn mit Thermometer (blau) und Rückschlagventil
2. Kugelhahn mit Thermometer (rot)
3. Abstandshalter
4. Umwälzpumpe\*
5. Ventil mit HERZ Thermostatventilkopf mit Kontaktsensor

\*Siehe Übersichtstabelle



### ☑ **Wartungsanweisung**

Gemäß EN 806-5 (Punkt 6. Betrieb) müssen Kugelhähne immer in ihrer vollständig geöffneten oder geschlossenen Position sein und in regelmäßigen Abständen betätigt werden, um sicherzustellen, dass sie betriebsbereit bleiben. Daher müssen HERZ Kugelhähne regelmäßig geschlossen und geöffnet werden (mindestens zweimal im Jahr, alle 6 Monate). Dies verhindert das Blockieren des Kugelhahns, reduziert Ablagerungen und verringert die Möglichkeit von Korrosion im Inneren des Ventils.

### ☑ **Entsorgungsanweisungen**

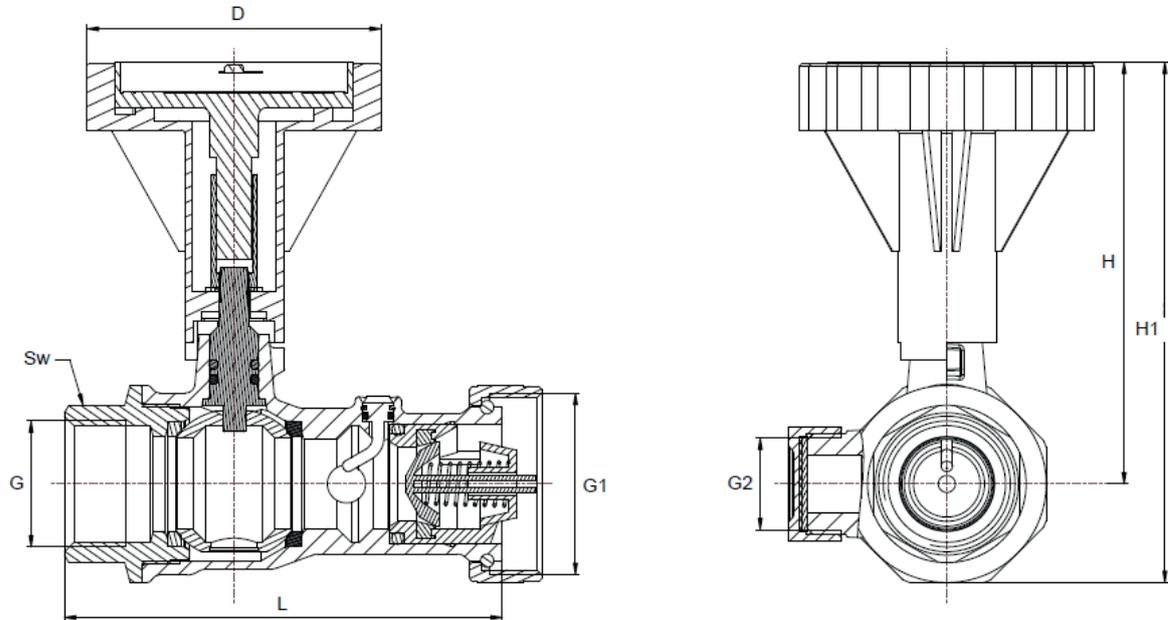
Die Entsorgung der HERZ Pumpengruppe darf weder die Gesundheit noch die Umwelt gefährden. Es müssen die nationalen gesetzlichen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung der HERZ Pumpengruppe beachtet werden.

# HERZ PUMPFIX BASIC

## Kugelhahn mit Rückschlagventil

Normblatt 1 4510 86, 1 4510 87

### ☑ Abmessungen



Bestellnr.	DN	Thermometerfarbe	L [mm]	H [mm]	H1 [mm]	D [mm]	Sw [mm]	G ["]	G1 ["]	G2 ["]
1 4510 86	25	blau	114,6	111	137	77	38	1	1-1/2	3/4
1 4510 87	32	blau	123	111	143	77	50	1-1/4	2	3/4

### ☑ Material und Konstruktion

Gehäuse:	geschmiedetes Messing gemäß EN 12165
Kugel:	geschmiedetes Messing gemäß EN 12165, verchromt
Griff des Kugelhahns mit Thermometer:	Kunststoff, PA66 GF30
Rückschlagventileinsatz aus Kunststoff:	POM

### ☑ Anwendungsbereich

Der in die HERZ Pumpengruppe BASIC integrierte Kugelhahn hat vier Hauptfunktionen:

- Verhindern des Rückflusses – durch 90°-Drehung der integrierten Messingkugel
- Anzeige der Rückflusstemperatur – mit blauem Temperaturanzeiger
- Anschluss für Überströmventil (1 4514 99) – mit seitlichem Anschluss G 3/4"
- Möglichkeit, das Rückschlagventil zu Wartungszwecken manuell zu öffnen

### ☑ Manuelle Öffnung der Rückschlagventils

Der in den Kugelhahn der HERZ Pumpengruppe BASIC integrierte Rückschlagventil kann geöffnet werden. Diese zusätzliche Funktion wird hauptsächlich während der Wartung des Heizsystems (Befüllen oder Entleeren) verwendet.

Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um das Rückschlagventil zu öffnen. Beachten Sie die Position der Markierung:

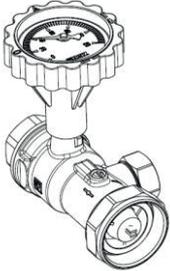
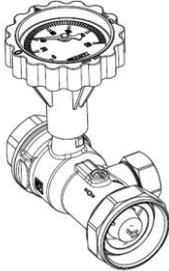
1. Wenn die Markierung zur rechten Seite der Pumpengruppe zeigt, dann ist das Rückschlagventil aktiv. In dieser Position ist der Durchfluss nur in eine Richtung möglich (vom Kugelhahn zum Abstandshalter).
2. Wenn die Markierung zur linken Seite der Pumpengruppe zeigt, dann befindet sich das Rückschlagventil in der geöffneten Position. In dieser Position ist der Durchfluss in beide Richtungen möglich.

	1. Das Rückschlagventil ist aktiv	2. Das Rückschlagventil ist geöffnet
Markierungsposition		
Markierungsposition		
Rückschlagventileinsatz		

# HERZ PUMPFIX BASIC

## Zubehör für Pumpengruppen

Normblatt 1 4510 XX

Illustration	Beschreibung	Artikelnummer
	<b>Kugelhahn BLAU mit Rückschlagventil DN25</b>	<b>1 4510 86</b>
	<b>Kugelhahn BLAU mit Rückschlagventil DN32</b>	<b>1 4510 87</b>
	<b>Distanzstück für MIX DN25, DN32 und CONSTANT DN25</b>	<b>1 4510 90</b>
	<b>Distanzstück für MIX DN32</b>	<b>1 4510 91</b>
	<b>Distanzstück für DIRECT DN25</b>	<b>1 4510 88</b>
	<b>Distanzstück für DIRECT DN32</b>	<b>1 4510 89</b>